

This thesis represents the application of methods used when learning a foreign language which are based on the *ganzheitliches Lernen*, which is a process of studying related to the student's total personality.

In the course of the application of this method, the improvement of the abilities come to the front which are less emphasised in the usual university-level teaching of the German language and which are specified as: motoric, creativ, aesthetic, emotional and empathic abilities. These factors can greatly promote the intensive study of a foreign language, literature and culture.

My study is based on Clifford Geertz' s scientific methods, using the so called *dichte Beschreibung*, the direct observation and description of ethnography. An ethnographer is both an active participant and an observer, who analyses all the phenomena that he is taking part in. This refers to the conception of mine too that is called the dramapedagogically regarded scenic adaptation of literary texts.

This means one of the ways of both integrated learning and teaching, when the students critically elaborate the literary work, while gradually entering into its different roles and situations of that.

My study falls into the following five parts:

1. Introduction, the present scientific results serving as the background of my investigations
2. The introduction of the new term, the structure of the course
3. Representation of two models
4. Summary of results
5. Appendix

The following items should be considered in the dramapedagogical scenic interpretation of literary works:

- the development and improvement of motoric, creative, aesthetic, emotional and empathic abilities
- the extension of self-awareness and of human character
- the improvement of the adaptable original thinking
- the training of creative power and imagination
- the promotion of the active participation of an individual person in a team

- the improvement of a systematic work
- the acknowledgement of modes of dramatic expression
- the perfection of the critical acumen
- the cultivation of the abilities to learn foreign languages, such as:
 - the completing of active vocabulary
 - the extension of grammatical knowledge
 - the correction of pronunciation
 - the enlargement of stylistic possibilities
 - coordination of verbal- and non-verbal communication
 - reducing fear and increasing self-confidence when using the foreign language
 - Mastery of a foreign county and of literature